



LA CLAVE PARA UNA BUENA VIDA ES UN GRAN PLAN

# Health TALK



## EN ESTA EDICIÓN

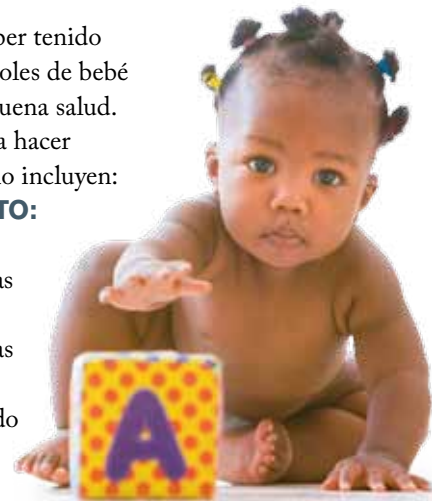
Visitas del niño sano .....	Página 1
Política de privacidad .....	Página 2
Preparación para las visitas al médico ..	Página 2
Cómo evitar la sala de emergencias .....	Página 3
Encuesta a los miembros .....	Página 3
Asma infantil .....	Página 4

## Crecimiento fuerte

### Los bebés necesitan controles frecuentes.

A la edad de 2 años, su hijo debe haber tenido 10 controles de bebé sano. Los controles de bebé sano aseguran que su bebé goce de buena salud. También son un buen momento para hacer preguntas. Los controles de bebé sano incluyen:

- **REVISIÓN DEL CRECIMIENTO:** se mide y se pesa a su hijo.
- **PRUEBAS:** se realizan las pruebas necesarias a su hijo. Esto incluye pruebas de detección de plomo a las edades de 1 y 2 años.
- **VACUNAS:** cuando haya cumplido 2 años, su hijo habrá recibido vacunas contra 14 enfermedades.



**¿Necesita ayuda?** ¿Tiene dificultades para programar citas con el médico de su hijo? ¿Necesita transporte para acudir a las visitas médicas? Nosotros podemos ayudarle. Llame gratis a Servicios al miembro al **1-800-493-4647 (TTY 711)**.

# Su privacidad

## Cómo protegemos la privacidad de su información

Tomamos la privacidad con seriedad. Somos muy cuidadosos con su información de salud protegida (PHI, por sus siglas en inglés). Asimismo, resguardamos su información financiera (FI, por sus siglas en inglés). Utilizamos la PHI y la FI para ejecutar nuestro negocio. Nos ayuda a proporcionarle productos, servicios e información.

En nuestras actividades, protegemos la PHI y FI oral, escrita y electrónica. Tenemos normas que nos indican cómo podemos mantener seguras su PHI y FI. No queremos que su PHI o FI se pierda o destruya. Queremos asegurarnos de que nadie la utilice de manera indebida. Nosotros nos cercioramos de usar su PHI y FI de manera cuidadosa. Tenemos políticas que explican:

- cómo podemos usar la PHI y FI.
- cuándo podemos usar la PHI y FI con terceros.
- los derechos que tiene respecto de su PHI y FI.



**No es ningún secreto.** Puede leer nuestra política de privacidad en su Manual para miembros. Está disponible en línea en [UHCCCommunityPlan.com](http://UHCCCommunityPlan.com). También puede llamar a Servicios al miembro al **1-800-493-4647 (TTY 711)** para solicitar que le enviemos una copia por correo. Si realizamos cambios en la política, le enviaremos una notificación por correo.

## Hágase cargo

Prepararse para su visita al médico puede ayudarle a sacar el máximo provecho, así como también a asegurarse de que su médico esté en conocimiento de toda la atención que recibe. He aquí cómo puede hacerse cargo de su atención médica:

- 1. PIENSE EN LO QUE DESEA OBTENER DE LA VISITA** antes de acudir a ella. Intente enfocarse en los tres asuntos principales con los que necesita ayuda.
- 2. INFORME A SU MÉDICO SOBRE LOS FÁRMACOS O VITAMINAS** que toma en forma regular. Lleve una lista escrita. O bien, lleve el medicamento.
- 3. INFORME A SU MÉDICO SOBRE** los otros médicos que visita. Mencione todos los medicamentos o tratamientos que le han recetado. Pida a los otros médicos que visita informes de sus hallazgos. Solicite copias de los resultados de exámenes. Llévelos a su médico habitual la próxima vez que lo visite.
- 4. ANOTE SUS SÍNTOMAS.** Diga a su médico cómo se siente. Mencione cualquier síntoma nuevo y cuándo comenzó.
- 5. VAYA ACOMPAÑADO DE ALGUIEN.** Esta persona puede ayudarle a recordar y a escribir información.
- 6. SIEMPRE PRESENTE SU TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE UNITED-HEALTHCARE COMMUNITY PLAN.** No debe tener que pagar por los servicios cubiertos.



**Controles de revisión.** Los controles no son solo para niños.

También pueden ayudar a los adultos a mantenerse sanos. Consulte a su médico una vez al año para una visita regular. Recibirá las vacunas o los exámenes que necesita. Su médico puede detectar problemas que generalmente no tienen síntomas.



# Conozca sus opciones

## Cómo puede evitar la sala de emergencias

Si está enfermo o herido, posiblemente no desee esperar para recibir atención médica. Elegir el lugar correcto al cual acudir puede ayudarle a que reciba atención más rápido.

### ¿CUÁNDO PUEDE TRATARLO SU PROVEEDOR DE ATENCIÓN PRIMARIA (PCP)?

Para la mayoría de las enfermedades o lesiones, el consultorio de su PCP debe ser el primer lugar al que debe llamar cuando necesita atención. Es posible que pueda obtener una cita para más tarde ese mismo día. Le pueden dar consejos para que se cuide solo. Su médico puede solicitar una receta para usted en la farmacia. Incluso puede llamar en la noche o los fines de semana.

### ¿CUÁNDO DEBE ACUDIR PARA RECIBIR ATENCIÓN DE URGENCIA?

Si no puede visitar a su médico, tiene la opción de acudir a un centro de atención de urgencia. Los centros de atención de urgencia atienden pacientes sin cita previa. Ellos tratan muchos tipos de enfermedades y lesiones. Pueden realizar algunos tipos de exámenes de diagnóstico. Muchos centros de atención de urgencia atienden en la noche y los fines de semana.

### ¿CUÁNDO DEBE ACUDIR A LA SALA DE EMERGENCIAS DE UN HOSPITAL?

Las salas de emergencias son solo para emergencias médicas importantes. Solo acuda a ellas si cree que su enfermedad o lesión puede causar la muerte o una discapacidad si no se trata inmediatamente. Si acude por un problema menor, es posible que tenga que esperar un largo periodo. En la sala de emergencias se tratan primero los casos graves, incluso si los pacientes graves llegan después de aquéllos con problemas menores.

### ¿DÓNDE DEBE RECIBIR ATENCIÓN DE SEGUIMIENTO?

En la sala de emergencias o el centro de atención de urgencia seguramente le pedirán que regrese para otra visita. Es posible que sea necesario quitar puntos, yeso o vendajes. Probablemente se requieran pruebas para asegurar que su tratamiento esté funcionando. Visite a su PCP para esto y cualquier otro tipo de atención de seguimiento que necesite. Es una buena manera de informar a su PCP sobre su emergencia.

**Por cada 100 personas se realizan 45 visitas a las salas de emergencias de los hospitales cada año.**



## ¿QUÉ PIENSA?

Es posible que reciba por correo una encuesta nuestra. En ella, le preguntamos su grado de satisfacción con UnitedHealthcare Community Plan. Si recibe una encuesta, le agradecemos que la responda y la devuelva por correo. Sus respuestas serán confidenciales. Deseamos saber su opinión sobre el servicio que prestamos. Su opinión nos ayuda a mejorar el plan de salud.



# A es para Asma™

Consejos para comprender  
cómo manejar el asma de su niño

UnitedHealthcare y Sesame Workshop, la organización sin fines de lucro detrás de *Sesame Street*, se han unido para crear *A es para Asma*. Este programa ayuda a las familias a controlar el asma de sus hijos.

Usted y su hijo no están solos en el control de su asma. ¡Su equipo de asma está disponible para ayudarles! Revise estos simples consejos para mantenerse conectado con su médico.

- Lleve a su hijo a controles regulares.
- Escriba las preguntas que tengan usted y su hijo y llévelas a cada visita al médico.
- Hable con su médico para cerciorarse de entender los medicamentos que necesita su hijo. Es posible que su médico le indique que use medicamentos controladores todos los días para controlar los síntomas.
- Su hijo también podría necesitar medicamentos de rescate para ayudar rápidamente si tiene un ataque. Asegúrese de que su hijo los lleve cuando salga de casa.
- Informe a su médico de inmediato si la condición de su hijo cambia.



Colaboradores en Hábitos saludables  
para toda la vida

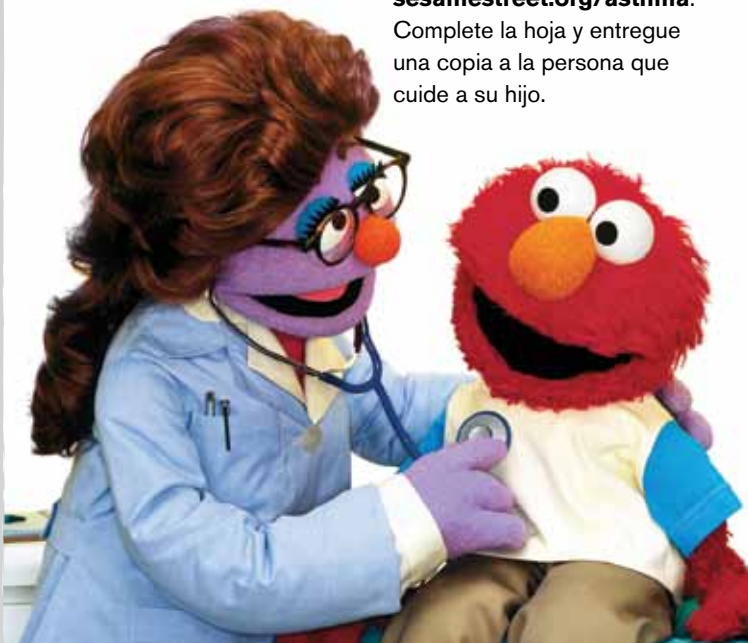
TM/©2013SesameWorkshop



### Obtenga recursos.

Descargue e imprima

“Mi perfil de asma” en  
[sesamestreet.org/asthma](http://sesamestreet.org/asthma).  
Complete la hoja y entregue  
una copia a la persona que  
cuida a su hijo.



## Rincón de recursos

**Servicios al miembro** Encuentre un médico, haga preguntas sobre los beneficios o exprese una queja.

**1-800-493-4647 (TTY 711)**

**Healthy First Steps** (Primeros Pasos Saludables) Obtenga asistencia durante el embarazo y sobre paternidad.

**1-800-599-5985 (TTY 711)**

**Nuestro sitio web** Utilice nuestro directorio de proveedores o lea el Manual para miembros.

**UHCommunityPlan.com**

**Text4baby** Reciba mensajes de texto sobre el embarazo y el primer año de vida de su bebé. Envíe la palabra **BABY** al **511411** para recibir mensajes en inglés. Envíe la palabra **BEBE** al **511411** para recibir mensajes en español. O inscribese en [text4baby.org](http://text4baby.org).

## TWEETS EN LOS QUE PUEDE CONFIAR



Si está embarazada, o cree que puede estarlo, probablemente tendrá muchas preguntas. Para obtener respuestas, primero consulte a su médico. Luego, síganos en **@HealthyBabyNY** y reciba consejos útiles, información sobre lo que espera e importantes recordatorios sobre el embarazo. Estamos aquí para facilitar tanto su cuidado como el de su bebé. Búsquenos en Twitter en [twitter.com/HealthyBabyNY](http://twitter.com/HealthyBabyNY).